

Enggano lexeme	English gloss	Donor language	Original lexeme	Source	Remarks
alat	instrument	Malay	alat	Nothofer 1992	
añāmū	chicken	Malay	chicken	Kähler 1987:17	
ātām	sour	Malay/Minang	(h)jasam	Nothofer 1992	
āññ	salty	Malay/Minang	asin	Nothofer 1992	
badatía	Jasmin flower	Malay/Javanese	melati	Kähler 1987:24	
baiu/bayū	shirt	Malay	baju	Yoder 2011, Kähler 1987:26	
bakau	Jakarta	Malay	Betawi	Yoder 2011	
baleh	answer (v.)	Minang	baleh	Nothofer 1992	
barera	flag	Malay	bendera	Yoder 2011	
bari/badíu	axe/pickaxe	Malay/Minang	beliung/baliung	Nothofer 1992, Kähler 1987:24	
bawā	onion	Malay	bawang	Kähler 1987:26	
bayu	jacket	Malay/Minang	baju	Nothofer 1992	
bebe/bebē	duck	Malay	bebek	Nothofer 1992, Kähler 1987:26	
bedu?/bedu?u	boat	Malay/Minang	biduk/bidue?	Nothofer 1992, Kähler 1987:26	
beia/beya	table	Malay	meja	Nothofer 1992, Yoder 2011	
benang	thread	Malay	benang	Krauße	
beti/betī	iron	Malay	besi	Nothofer 1992, Kähler 1987:27	
bidibidī	Thiamine deficiency (beriberi disease)	Malay	beri-beri	Kähler 1987:28	
bidi?/bidi?i	room	Malay/Minang	bilik/bilie?	Nothofer 1992, Kähler 1987:28	
biku	week	Malay/Minang	minggu	Nothofer 1992	
bita	unit, section	Malay?	bidang	Kähler 1987:28	unclear
bubu/bubū	porridge	Minang	bubue	Nothofer 1992, Kähler 1987:30	Kähler says this is from Malay bubur
bubu?/bubu	fish trap	Malay	bubu	Nothofer 1992, Kähler 1987:30	
Bukixi	Buginese	Malay	Bugis	Kähler 1987:31	
Buku?udu	Bengkulu	Malay	Bengkulu	Kähler 1987:31	
buohō	wild cat	Malay?	musang	Kähler 1987:32	unclear
būru-burū	bird	Malay	burung	Kähler 1987:32	
capau	stink	Malay?	bau?	Krauße	
dadō	pepper	Minang	lado	Kähler 1987:35	
dado?	Erythrina	Minang	dado?	Nothofer 1992	
daka/dakā	trade (n.)	Malay/Minang	dagang	Nothofer 1992	
dakwah	galangal	Malay	lengkuas	Nothofer 1992	
dapi?i	woven mat	Malay?	dapit?	Kähler 1987:38	this word exists in no dictionary of Malay/Indonesian, unclear
dawar	against	Malay/Minang	lawan	Nothofer 1992	
dayar/dayada	sail (n.)	Malay	layar	Nothofer 1992, Kähler 1987:39	
dayo/dayō	prince/ruler	Minang	rajo	Nothofer 1992, Kähler 1987:39	N. says this could also be from Malay, but unlikely with -o, K. gives the meaning 'head of a Batak marga'

Enggano lexeme	English gloss	Donor language	Original lexeme	Source	Remarks
deda/dedā	window	Malay/Bare'e?	jendela/loda?	Nothofer 1992, Kähler 1987:40	N.'s etymology sounds more plausible, K. hypothesizes a borrowing from Bare'e with o > e
didu	flat basket	Malay/Minang	nyiru	Nothofer 1992	
dipe?	fold	Minang	dipe?	Nothofer 1992	
dixo	earthquake	Bare'e	lingu	Kähler 1987:41	
dobu	iron	Bare'e	labu	Kähler 1987:44	is the change a>o otherwise attested?
dodedode	beads	Buginese	doleng-doleng ?dangle?	Zobel	unclear if really borrowed
dope?	wallet	Malay	dompet	Nothofer 1992	
dudiad	durian	Malay	durian	Yoder 2011	
dupi/dupia	rupiah/guilders	Malay/Minang	rupiah	Nothofer 1992, Kähler 1987:48	
edako	pestle	Bare'e	danca	Kähler 1987:51	
hadi	call	Bare'e	ngari	Kähler 1987:64	could also be inherited, cf. Balinese sangar 'yell, scream' < PMP *-ŋar 'shout, scream' (ACD)
haro?	hope	Minang	haro?	Nothofer 1992	
iahe?	ginger	Malay	jahe	Yoder 2011	
īākō	corn	Malay	jagung	Yoder 2011	
ka-mīām	borrow	Malay	pinjam	Nothofer 1992	
kabarar	picture	Malay	gambar	Yoder 2011	
kabud/kabur	steering wheel	Malay/Minang	kəmudi/kamudi	Nothofer 1992	
kabut	fog	Malay	kabut	Yoder 2011	
kadi	rope	Malay	tali	Yoder 2011	
kadu?	horn	Malay/Minang	tanduk/tandue?	Nothofer 1992, Yoder 2011	
kāēnī	cloth	Malay	kain	Kähler	
kah ?āyām	weave	Malay/Minang	anyam	Nothofer 1992	
kah?ayar	teach	Malay	ajar	Nothofer 1992	
kah?aya?	sieve (v.)	Malay/Minang	ayak	Nothofer 1992	
kākō	water spinach	Malay/Minang	kangkung/kangkuēn g	Nothofer 1992, Yoder 2011	
kāmī	goat	Malay/Minang	kambing/kambiēng	Nothofer 1992	
kānam	salt	Malay/Minang	garam	Nothofer 1992	
kanenā	scarf, shawl	Malay/Minang	selendang/salendan g	Nothofer 1992	
kanimū?	quilt	Malay	selimut	Nothofer 1992	
kapah	cotton	Malay	kapas	Nothofer 1992	
kapī	cow	Malay	sapi	Edwards 2015:63	
karah	lose	Malay/Minang	salah	Nothofer 1992	or kalah?
karbo	water buffalo	Karo Batak?	kerbo	Yoder 2011	
kare	tin	Malay	kaleng	Yoder 2011	
karet	rubber	Malay	karat	Nothofer 1992	

Enggano lexeme	English gloss	Donor language	Original lexeme	Source	Remarks
karupah	skin (v.)	Malay	kelupas	Nothofer 1992	
karu?	horn	Malay/Minang	tanduk/tandue?	Nothofer 1992	
kātā	nut	Malay	kacang	Yoder 2011	
ka?-dəbi	more	Malay	lebih	Nothofer 1992	
keier	<i>Limnocharis flava</i>	Malay	genjer	Yoder 2011	
kelur	egg	Malay	telur	Nothofer 1992	
keno?	spoon	Malay	sendok	Nothofer 1992	
kidi	betel nut	Malay/Minang	sirih/siriəh	Nothofer 1992	
kimoeni	cucumber	Malay	timun	Yoder 2011	
kipas	fan	Malay	kipas	Nothofer 1992	
koan	God	Malay	tuhan	Yoder 2011	
koar/kwar	cooking pot	Malay/Minang	kuali	Nothofer 1992	
kōmō	arrogant	Malay/Minang	sombong	Nothofer 1992	
kormī	mirror	Malay	cermin	Nothofer 1992	
korti	chair	Malay	kursi	Yoder 2011	
koyo	pig	Malay	koyok 'wild dog'	Krauße	ACD has *kuyuk ?sound to call puppies? for WMP but the Enggano word cannot be from this root, so it must be a borrowing. Mentawai has jokjok, Nias has asu
kubāyā	pray	Minang	sumbayang	Nothofer 1992	
kud	horse	Malay	kuda	Yoder 2011	
kumih	moustache	Malay/Minang	kumis/kumih	Nothofer 1992	
kūmū	well (n.)	Minang	sumur	Nothofer 1992	
kuni?	turmeric	Malay/Minang	kunyit/kunyi?	Nothofer 1992	
kurai	curry sauce	Malay/Minang	gulai	Nothofer 1992	
kuti	key	Malay/Minang	kunci	Nothofer 1992, Yoder 2011	
kuwan	mister	Malay	tuan	Krauße	
maix	gold	Malay	mas	Yoder 2011	
mako?	bowl	Malay	mangkok	Yoder 2011	
mānā	win	Minang	manang	Nothofer 1992	
minatā	animal	Malay/Minang	binatang	Nothofer 1992	
mīta?	beg	Malay/Minang	mintā	Nothofer 1992	
miya?	oil	Malay/Minang	minyak/minya?	Nothofer 1992	
mūō	flower	Minang	bungo	Nothofer 1992	N. says could also be from Malay but unlikely with -o
naked	kitanayā	Malay/Minang	telanjang/tilanjang	Nothofer 1992	
namutan	rambutan	Malay	rambutan	Yoder 2011	
nanau	lake	Malay	danau	Yoder 2011	
napu/napū	lamp	Malay/Minang	lampu	Nothofer 1992, Yoder 2011	N. gives Minang and Malay, Y. gives only Malay as source
nātūn	poison	Malay/Minang	racun	Nothofer 1992	
nene?	grandparent	Malay	nenek	Yoder 2011	

Enggano lexeme	English gloss	Donor language	Original lexeme	Source	Remarks
nimãu	tiger	Malay/Minang	(h)arimau	Nothofer 1992	
nipon	Japanese	Japanese	日本 (nippon)	Yoder 2011	
note	bell	Malay	lonceng	Yoder 2011	
nuko?	cigarette	Malay	rokok	Yoder 2011	
nũkõ?	smoke (v.)	Malay/Minang	rokok/roko?	Nothofer 1992	
nũpĩ	rupiah	Malay/Minang	rupiah	Nothofer 1992	
oedoe/e-oeroe	noni tree	Malay	mengkudu	Krauße	
padi	rice on field	Malay	padi	Yoder 2011	
pahat	chisel	Malay	pahat	Nothofer 1992	
pakur	hoe	Malay	pacul	Nothofer 1992	
parna	paper	Malay	kertas?	Yoder 2011	
peda?	silver	Malay	perak	Nothofer 1992	
pedodo	bullet	Minang	piluru	Nothofer 1992	
pětãn	order (v.)	Malay	pesan	Nothofer 1992	
pidĩ	plate	Malay/Minang	piring/pirieng	Nothofer 1992	
pinã	Areca palm	Malay/Minang	pinang	Nothofer 1992	
puka	open	Malay	buka	Yoder 2011	
pukat	dragnet	Malay	pukat	Nothofer 1992	
purau	island	Malay/Minang	pulau	Nothofer 1992	
rakit	raft	Malay	rakit	Yoder 2011	
ratuh	hundred	Malay	ratus	Nothofer 1992	
rusa	deer	Malay	rusa	Yoder 2011	
sabut	welcome	Malay	sambut	Nothofer 1992	
sũkũn	breadfruit	Malay/Minang	sukun	Nothofer 1992	
tabar	chilli sauce	Malay	sambal	Nothofer 1992	
tãhãn	withstand	Malay/Minang	tahan	Nothofer 1992	
taix	bag	Malay	tas	Yoder 2011	
taku	sago	Malay	sagu	Kähler 1987:276, Edwards 2015:63	
tãkũ	bear	Malay/Minang	tanggung/tanggueng	Nothofer 1992	
tapũ/tãpũ	flour	Malay/Minang	tepung/tapueng	Nothofer 1992, Yoder 2011	N. gives Minang, Y. gives Malay as source
taru	eggplant	Malay	terong	Yoder 2011	
tarũ	Solanum melongena	Minang	terung	Nothofer 1992	
tauah/tawah	wet rice field	Malay/Minang	sawah	Nothofer 1992, Yoder 2011	N. gives Minang and Malay, Y. gives only Malay as source
taud/tauud	year	Malay/Minang	tahun/taun	Nothofer 1992, Yoder 2011	N. gives Minang and Malay, Y. gives only Malay as source
tẽ	iron roofing	Malay	seng	Yoder 2011	
teke	clove	Malay	cengkeh	Nothofer 1992, Yoder 2011	
tere?	kettle	Malay	ceret	Yoder 2011	
teter	flashlight	Malay	senter	Yoder 2011	

Enggano lexeme	English gloss	Donor language	Original lexeme	Source	Remarks
təpədaʔ	Artocarpus integer	Malay	cempedak	Nothofer 1992	
tidi	betel nut	Malay/Minang	sirih/siriəh	Nothofer 1992	
tikus	rat	Malay	tikus	Yoder 2011	
tipiʔ	pincers	Malay	sepit	Yoder 2011	
tiri	betel nut	Malay/Minang	sirih/siriəh	Nothofer 1992	
tobaiʔ	remorse	Minang	tobaiʔ	Nothofer 1992	
tobaʔ	jump	Malay	lompat	Nothofer 1992	
tokoʔ	hat	Malay	topiʔ	Yoder 2011	
tōpā	polite	Malay/Minang	sopan	Nothofer 1992	
tukā	worker	Malay/Minang	tukang	Nothofer 1992	
tupah	oath	Malay/Minang	sumpah	Nothofer 1992	
tupeʔ	rice pack	Minang	katupeʔ	Nothofer 1992	
tutah	difficult	Malay/Minang	susah	Nothofer 1992	
tutiʔ	injection	Malay	suntik	Yoder 2011	
ūkūm	law	Malay	hukum	Nothofer 1992, Kähler 1975:IV	
utā	debt	Malay/Minang	hutang	Nothofer 1992	
utū	luck	Malay/Minang	untung/untuəng	Nothofer 1992	
yaiʔ/yaʔ	sew	Malay/Minang	jahit/jaiʔ	Nothofer 1992	
yaro	net	Minang	jalo	Nothofer 1992	N. also gives Malay as source but this has jala
ʔaduʔ	towel	Malay	handuk	Yoder 2011	
ʔeber	bucket	Malay	ember	Yoder 2011	